

Psa

Chapter 147

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

תְּהַלֵּלָהּ: נְאֻמָּה נְעִים כִּי־ אֱלֹהֵינוּ זְמִירָה טוֹב כִּי־ וְהָהֵלֵלוּ תְהַלְלוּ 1
хвала прекрасна приятно ибо Богу–нашему воспеть благо ибо Йах Хвалите
[H8416](#) [H5000](#) [H0430](#) [H2167](#) [H3050](#)

Хвали, Иерусалим, Господа; хвали, Сион, Бога твоего,

יִכְנָס: יִשְׂרָאֵל נִדְחֵי יְהוָה יְרוּשָׁלַם בּוֹנֵה 2
собирает Израйля рассеянных ЙХВХ Иерусалим Строящий
[H3664](#) [H3478](#) [H3068](#) [H3389](#) [H1129](#)

ибо Он укрепляет верей ворот твоих, благословляет сынов твоих среди тебя;

לְעַצְבוֹתָם: וּמַחְבֵּשׁ לֵב לְשִׁבְרוֹי הַרְפָּא 3
раны–их и–перевязывающий сердцем сокрушённых Исцеляющий
[H6094](#) [H2280](#) [H7665](#) [H7495](#)

утверждает в пределах твоих мир; туком пшеницы насыщает тебя;

מוֹנֵה מִסְפָּר לְכֹכְבִים לְכֹלֵם שְׁמוֹת יִקְרָא: 4
Исчисляющий число звездам всем–им имена даёт
[H4487](#) [H4557](#) [H3556](#) [H3605](#) [H8034](#) [H7121](#)

посылает слово Свое на землю; быстро течет слово Его;

גְּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־ כֹּחַ לְתַבּוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר: 5
Господь–наш Велик и–обилен силой разумению–Его нет числа
[H0113](#) [H4557](#) [H0369](#) [H8394](#)

даёт снег, как волну; сыплет иней, как пепел;

מְעוֹדֵד עֲנָוִים יְהוָה מוֹשְׁפִיל רְשָׁעִים עַד־י אֲרֵץ: 6
Поддерживающий кротких ЙХВХ унижающий нечестивых до земли
[H6035](#) [H3068](#) [H8213](#) [H7563](#) [H5704](#) [H0776](#)

бросает град Свой кусками; перед морозом Его кто устоит?

עֲנוּ לִיהוָה בְּתוֹדָה זְמִירוֹ לְאֱלֹהֵינוּ בְּכִנּוֹר: 7
Пойте ЙХВХ в–благодарении воспевайте Богу–нашему на–гусях
[H3068](#) [H8426](#) [H2167](#) [H0430](#) [H3658](#)

Пошлет слово Свое, и все растает; подует ветром Своим, и потекут воды.

הַמְצַמֵּיחַ הַמְכֹסֶה וּשְׁמַיִם בְּעָבִים הַמְכִּינֵן לְאֲרֶץ מָטָר 8
произращающему покрывающему небеса облаками приготовляющему для–земли дождь
[H6779](#) [H3680](#) [H8064](#) [H5645](#) [H0776](#) [H4306](#)

הָרִים חֲצִיר: 2
на–горах траву
[H2022](#)

Он возвестил слово Свое Иакову, уставы Свои и суды Свои Израйлю.

נוֹתֵן לְבַהֲמָה לְחֵמָה לְבִנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ: 9
Дающему скоту корм–его птенцам ворона которые взывают
[H5414](#) [H0929](#) [H3899](#) [H6158](#) [H7121](#)

Не сделал Он того никакому другому народу, и судов Его они не знают. Аллилуия.

10	לֹא בְּגִבּוֹרֹת הַסּוּס יִחַפֵּן לֹא-בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה:	He в-силе коня не желает-Он в-голенях мужа благоволит	H1369 H3808 H3808 H7521 H0376 H7785 H3808
11	רוֹצֵה יְהוָה אֶת-יִרְאִי אֶת-יְהוָה אֶת-יְהוָה אֶת-יְהוָה	Благоволит ЙХВХ к-боящимся-Его к-уповающим на-милость-Его	H3068 H7521 H0853 H3373 H0853 H3176 H0853
12	שְׁבַחֵי יְרוּשָׁלַם אֶת-יְהוָה הַלְלֵי אֶלְתֵיךָ צִיּוֹן:	Славь Иерусалим - ЙХВХ хвали Бога-твоего Сион	H3389 H0853 H3068 H0430 H6726 H0430
13	כִּי-חֹזֵק בְּרִיתֵי שַׁעְרֵיךָ בָּרַךְ בְּנֵיךָ בְּקִרְבְּךָ:	Ибо укрепил засовы ворот-твоих благословил сыновей-твоих в-среде-твоей	H2388 H1280 H8179 H1288 H7130 H1288
14	הַשֵּׁם-נְבוּלָךְ שְׁלוֹם תְּלֹב חֲטָיִים יִשְׂבִיעֶךָ:	Полагающий пределы-твои миром туком пшеницы насыщает-тебя	H1366 H7965 H2459 H2406 H7646 H2406
15	הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ אֶרֶץ עֵד-מְהֵרָה יְרוּץ דְּבָרוֹ:	Посылающий слово-Своё земле быстро бежит слово-Его	H7971 H0776 H5704 H4120 H7323 H1697
16	הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כְּצֹמֶר כְּפֹר כְּאָפֶר יַפּוֹר:	Дающий снег как-шерсть иней как-пепел рассыпает	H5414 H7950 H6785 H0665 H6340 H6340
17	מוֹשְׁלֵיךְ קָרְחוֹ כְּפִתִים לִפְנֵי קָרְחוֹ מִי יַעֲמֹד:	Бросающий лёд-Свой как-куски пред холодом-Его кто устоит	H7993 H7140 H6440 H7135 H4310 H5975
18	יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמְסֶם יִשָּׁב רוּחוֹ וַיִּזְלוּ מַיִם:	Пошлёт слово-Своё и-растопит-их подувет и-растопит-их воды потекут	H7971 H1697 H4529 H5380 H7307 H5140 H4325
19	מְנַיֵד [דְּבָרוֹ] (דְּבָרוֹ) לַיַּעֲקֹב חֲקֵי וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל:	Возвещающий слово-Своё Иакову уставы-Свои и-суды-Свои Израилю	H5046 H1697 H1697 H3290 H2706 H4941 H3478
20	לֹא עָשָׂה וְכֵן לְכָל-גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בְּלֹ-יָדְעוּם תְּהַלְלוּ-יָהּ:	Не сделал ни-одному так народу и-суды не познали-они Хвалите	H3808 H3605 H4941 H1077 H3045 H3050 H3050